

<p>نام و نام خانوادگی:</p> <p>رشته: سوم انسانی</p> <p>شماره داوطلب:</p> <p>تعداد برگ سؤال: ۲ برگ و ۳ صفحه</p>	<p>جمهوری اسلامی ایران</p> <p>اداره آموزش و پرورش تهران</p> <p>اداره آموزش و پرورش منطقه ۵</p> <p>دبیرستان و پیش‌دانشگاهی دخترانه باب السلام</p> <p>امتحانات پایانی نوبت اول سال تحصیلی ۹۴-۹۳</p>	<p>نام درس: عربی</p> <p>نام دبیر: خانم نعمت الهی</p> <p>تاریخ امتحان: ۲۰ / ۱۰ / ۱۳۹۳</p> <p>ساعت امتحان: ۸:۰۰</p> <p>مدت امتحان: ۷۵ دقیقه</p>
---	---	---

ردیف	جای مهر	بارم
۱	<p>ترجم بالفارسیه: ( به فارسی ترجمه کنید )</p> <p>۱ - ( قال سلام علیک سَأستغفر لک ربی إنه کان بی حَفیاً )</p> <p>۲ - لاتریدُ سودهٌ شیئاً لنفسها إلا أن یكونَ عدلاً شاملاً.</p> <p>۳ - و أقولُ للقدر الذی للاینثنی أن حرب آمالی بکلّ بلاء .</p> <p>۴ - المبتسم للحیة تقومُ بأمورٍ عظیمه تنفعهُ وتنفعُ الآخرین .</p> <p>۵ - ضربَ الخدمَ بهلولاً ضرباً شديداً تأدیباً له .</p> <p>۶ - الايرانیین رأوا أن اللغه العربیة لغهٌ اختارها للمخاطبه الإنسان.</p>	۵
۲	<p>اكتب ما طلب منك: ( هرچه خواسته شده را بنویسید )</p> <p>۱- الأمثال جزءٌ من <u>ثقافة</u> الأمم .</p> <p>ثقافة ( بالفارسیه ) : .....</p> <p>۲ - العسل <u>یهدی</u> الاعصاب .</p> <p>یهدی ( بالفارسیه ) : .....</p> <p>۳ - حصلت <u>علاقات وثیقه</u> بین اللغتين .</p> <p>علاقات وثیقه ( بالفارسیه ) : .....</p> <p>۴ - الاسلام لا یمنع المرأه من <u>وارد شدن</u> فی الشؤون الاجتماعیه .</p> <p>وارد شدن ( بالعربیة ) : .....</p> <p>۵ - المرادف " <u>الغذاء</u> " : .....</p> <p>۶ - المتضاد " <u>بکی</u> " : .....</p>	۱/۵
۳	<p>للتعریب:</p> <p>- با یأس و بدبینی مبارزه کردم .</p>	۰/۵
۴	<p>عین ترجمه الصحیحه: ( ترجمه صحیح را معین کنید )</p> <p>۱ - صَلَّى الاله علی روحٍ <u>تضمَّنه</u> قبرٌ .</p>	۲

	<p>الف ( درود فرستاد خدا بر روحی که قبری را دربر گرفت .</p> <p>ب ( خدا بر روحی درود فرستاد که قبری آن را در بر گرفت .</p> <p>۲ - ( لا تلقوا بأيديكم إلى التهلكة ) .</p> <p>الف ( بادستان خویش ، خود را به مهلکه نیاندازید .</p> <p>ب ( بادست خویش به هلاکت گاه نروید .</p> <p>۳ - للعسل عِدَّةٌ خِوَصٌ أُخْرَى جَعَلْتَهُ أَفْضَلَ أَنْوَاعِ السَّكْرِيَّاتِ .</p> <p>الف ( عسل چند خاصیت دیگر دارد که آنرا بهترین نوع قندها کرده است.</p> <p>ب ( برای عسل چند خاصیت دیگریست که بهترین نوع قندها شده است .</p> <p>۴ - خَيْرُ الْعِبَادَةِ هِيَ الَّتِي نَفَعَلَهَا حُبًّا لِلَّهِ تَعَالَى .</p> <p>الف ( بهترین عبادت همان است که آن را بخاطر عشق به خدای بلند مرتبه انجام می دهیم .</p> <p>ب ( بهترین عبادتی که آن را انجام می دهیم عشق ورزیدن به خدای بلند مرتبه است.</p>	
۱	<p>صَحَّحَ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجَمَةِ : ( خَطَايَاهَا تَرْجَمَهُ رَا تَصْحِيحَ كُنَيْد )</p> <p>- أَنَا مَحْبُوسٌ مَحْتَقَرٌ مَعَ أَنِّي نَاطِقٌ مُغْرَدٌ .</p> <p>من زندانی و تحقیرکننده هستم با اینکه سخنگو و مغرور هستم .</p> <p>- كَانِ نَابِلْيُونُ يَقُولُ : أَصِيبْتُ بِالْفِشْلِ مِرَارًا حَتَّى تَعَلَّمْتُ طَرِيقَ الْإِفْشَالِ .</p> <p>ناپلئون می گوید : بارها دچار شکست شدم تا این که راه شکست را یاد گرفتم.</p>	۵
	<p>اکمل التَّرْجَمَةَ : ( تَرْجَمَهُ رَا كَامِلَ كُنَيْد )</p> <p>۱ - الْمُقَاتِلُونَ يُهَاجِمُونَ الْعَدُوَّ مَهَاجِمَةَ الْأَسْوَدِ .</p> <p>رزمندگان ..... شیران به دشمن ..... .</p> <p>۲- هر که از خدا و رسولش اطاعت کند قطعاً به رستگاری عظیمی دست می یابد .</p> <p>( وَ ..... يُطْعِمُ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ ..... عَظِيمًا ) .</p>	۶

إقرأ و أجب عن الأسئلة : ( بخوانید و به سوالات پاسخ دهید )

الف "ذات يوم كان الغزالي يُسافر مع قافلة. فلقيهم في الطريق لصوصٌ. فأخذوا يسلبون

المسافرين

إلى الغزاليّ فأخذوا حقيبته و رأوا فيها أوراقاً فقط . "

١ - مَنْ لقيَ القافلةَ ؟

٢ - ما سلبوا من الغزالي ؟

٣ - ماهو معنى " فأخذوا " ؟

٤ - ماهو مفرد " لصوصٌ " ؟

ب "إنَّ التقدُّمَ و المجد و العزّة لا تنزلُ مِنَ السَّمَاءِ جاهزةً و لا يتحقّقُ بالتمنّى و الدُّعاء فقط بل

هي نتيجة

عمل جادٍ و كفاحٍ طويلٍ "

٥ - كيف يتحقّق المجد و العزّة ؟

١/٢٥

إملاً الفراغ : ( جاهای خالی را پر کنید )

١-أعدَّ اللهُ الجنَّةَ لعباده ..... ( الصالحون ، الصالحين ، الصالحات )

٢ - ..... العالمُ و الجاهلُ سواءً . ( إنَّ ، ليسَ ، لا )

٣ - العاقل ..... وعظته التجاربُ . ( مَنْ ، الذينَ ، التي )

٤ - ..... اللهُ الذي أنعمَ علينا نِعماً وافرةً . ( شكرٌ ، الشكرَ ، شكراً )

٥ - إليه ترجعُ الامرُ ..... . ( كلُّ ، كلِّ ، كلّ )

٠/٧٥

صحِّح الأخطاء : ( هر جمله یک اشتباه دارد )

١ - بقدر الكدِّ تُكتسبُ المعاليُ . ٢ - المسلماتُ يدعونَ الله و يسعونَ لآخرتهنَّ .

٣ - كأنَّكَ في الدنيا غريبٌ أو عابرَ السبيلِ .

٠/٧٥

الف ( عين نوع المعتل : ( نوع معتل ها را معین کنید )

١ - لا يقعُ في السوء إلاّ فاعله . ٢ - ما خابَ مَنْ استشارَ .

٧

٨

٩

١٠

		ب ( أكمل الجدول : ( جدول را کامل کنید )		
		ماضی	مضارع مجزوم	مصدر
۰/۷۵	۱۱	<p>ضع فی الفراغ کلمه مناسبه : ( در جای خالی کلمه ی مناسب بگذارید )</p> <p>۱ - ( ..... الله ورسولَ لعلکم ترخمونَ ) . ( الامر مِن " تطيعونَ " )</p> <p>۲ - ..... کالجبارَ ترجو دائماً . ( المضارع مِن " عاش " للمخاطب )</p> <p>۳ - أنتم ..... إخوانکم وعداً حسناً . ( المضارع مِن " وَعَدَ - " )</p>		
۱/۲۵	۱۲	<p>عين عطف البيان ، البدل ، المفعول المطلق و نوعه و المفعول له :</p> <p>( عطف بيان ، بدل ، مفعول مطلق و نوع آن و مفعول له معین کنید با ذکر اعراب )</p> <p>۱ - ( لا تُبطلوا صدقاتکم بالمنّ و الأذى کالذى يُنفقُ ماله رثاء الناس ) .</p> <p>۲ - إهدنا الصراط المستقیم صراط الذين أنعمتَ عليهم .</p> <p>۳ - ( و آتینا عیسی ابنَ مریمَ البیناتِ ) .</p> <p>۴ - رَتَّلَ القرآنَ ترتیلاً کلَّ الأيام .</p>		
۰/۵	۱۳	<p>شکل ما أشیر بخط : ( کلمات مشخص شده را حرکت گذاری کنید )</p> <p>- ( إنَّ هذا القرآنَ یهدى للتى هی أقوم )</p>		
۱/۵	۱۴	<p>الف ( للإعراب و التحلیل الصرفی :</p> <p>تعصى الإله و أنتَ تُظهِرُ حَبَّه</p> <p>هذا مُحالٌ فی القیاس بدیع</p> <p>لو كان حَبَّكَ صادقاً لأطعته</p> <p>إنَّ المُحِبَّ لِمَنْ يُحِبُّ مُطِيعٌ</p> <p>تعصى :</p> <p>مُحالٌ :</p> <p>مطیعٌ :</p>		
۲۰	جمع بارم			

\*\*\*وبه امید خدایی که در این نزدیکی است\*\*\*



جمهوری اسلامی ایران  
اداره آموزش و پرورش تهران  
اداره آموزش و پرورش منطقه ۵  
دبیرستان و پیش‌دانشگاهی دخترانه باب‌السلام  
کلید سوالات پایانی نوبت اول سال تمصیلی ۹۳-۹۴

نام درس: عربی سوم انسانی

نام دبیر: فانم نعمت الهی

تاریخ امتحان: ۱۰ / ۲۰ / ۹۳

۱ - گفت سلام بر تو برای تو از پروردگرم مغفرت خواهم بدرستی که او نسبت به من مهربان بود ( است ) . ۰/۷۵

۲ - سوده چیزی برای خودش نمی خواهد مگر اینکه عدلی همه گیر باشد . ۰/۷۵

۳ - به تقدیری که از جنگیدن با آرزوهای من با هر بلایی دست نمی کشد می گویم . ۰/۷۵

۴ - لبخند زنده به زندگی به کارهای بزرگی می پردازد که به خودش و دیگران سود می رساند . ۰/۷۵

۵ - خادمان بهلول را بخاطر ادب کردنش بشدت زدند . ۰/۷۵

۶ - ایرانی ها دیدند که زبان عربی زبانی است که خداوند آن را برای سخن گفتن با انسان برگزید . ۰/۷۵

۲ (۱) فرهنگ ۰/۲۵ (۲) آرام می کند ۰/۲۵ (۳) روابط محکم ۰/۲۵ (۴) تدخّل ۰/۲۵  
(۵) الطعام ۰/۲۵ (۶) ضحك ۰/۲۵

۳ حاربتُ اليأس و التشاؤم . ۰/۵

۴ ۱ - ب ۰/۵ ۲ - الف ۰/۵ ۳ - الف ۰/۵ ۴ - الف ۰/۵

۵ ۱ - تحقیر کننده = تحقیر شده ۰/۲۵ مغرور = آوازه خوان ۰/۲۵

۲ - ناپلئون می گوید = ناپلئون می گفت ۰/۲۵ شکست = شکست دادن ۰/۲۵

۶ ۱ - مانند ۰/۲۵ هجوم می برند ۰/۲۵ ۲ - من ۰/۲۵ فوزاً ۰/۲۵

۷ ۱ - اللصوص لقوا القافلة . ۰/۵ ۳ - سلبوا منه حقیبته . ۰/۵ ۳ - شروع کردند ۰/۲۵ ۴ - لصّ ۰/۲۵

۵ - يتحقق بعمل جادٍ و كفاحٍ طويلٍ . ۰/۵

۸ ۱ - الصالحون ۰/۲۵ ۲ - ليس ۰/۲۵ ۳ - من ۰/۲۵ ۴ - شكراً ۰/۲۵ ۵ - كلُّ ۰/۲۵

الف ( یَقَعُ = معتل مثال ۰/۲۵ ) استشار = معتل اجوف ۰/۲۵

ب ( ماضی = ناجیتُ ۰/۲۵ ) مصدر = مناجاةُ ۰/۲۵

۱۱ ۱- أطیعوا ۰/۲۵ ۲- تعیشُ ۰/۲۵ ۳- تَعِدُونَ ۰/۲۵

۱۲ ۱- مفعول له ( رثاء ) ۰/۲۵ ۲- بدل ( صراط دوم ) ۰/۲۵ ۳- عطف بیان ( ابن ) ۰/۲۵

۴- مفعول مطلق تأکیدی ( ترتیباً ) ۰/۵

۱۳ القرآن ۰/۲۵ أقومُ ۰/۲۵

۱۴ تعصی : فعل مضارع ، للمخاطب ، ثلاثی مجرد ، متعدی ، معلوم ، معرب ، معتل ناقص / فعل و فاعل آن أنت مستتر ۰/۵

مُحالٌ : اسم ، مفرد ، مذکر ، مشتق اسم مفعول ، معرب ، منصرف ، نکره ، صحیح الآخر / خبر مرفوع ۰/۵

مُطیع : اسم ، مفرد ، مذکر ، مشتق اسم فاعل ، معرب ، منصرف ، نکره ، صحیح الآخر / خبر إنَّ و مرفوع ۰/۵